

Martine Irma Robbeets

Is Japanese Related  
to Korean, Tungusic, Mongolic  
and Turkic?

2005

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

ISSN 0177-4743  
ISBN 3-447-05247-3

## Contents

<b>Preface</b> .....	11
<b>Chapter 1. Conventions</b> .....	13
<b>1.1. Transliteration conventions</b> .....	13
<b>1.2. Chronological division</b> .....	14
1.2.1. Japanese.....	14
1.2.2. Korean.....	15
1.2.3. Tungusic.....	16
1.2.4. Mongolic.....	16
1.2.5. Turkic.....	17
<b>Chapter 2. The history of the question</b> .....	18
<b>2.1. The Altaic question</b> .....	18
<b>2.2. The Japanese-Altaic question</b> .....	20
<b>2.3. The Japanese-Korean question</b> .....	24
<b>2.4. The present question</b> .....	26
<b>Chapter 3. Interdisciplinary research</b> .....	30
<b>3.1. Archaeology</b> .....	30
<b>3.2. Biology</b> .....	35
<b>3.3. The Austronesian connection</b> .....	36
<b>3.4. A working hypothesis</b> .....	38
<b>Chapter 4. Methodology</b> .....	41
<b>4.1. What is a genetic relationship?</b> .....	41
<b>4.2. What is a genetic argument?</b> .....	42
4.2.1. A negative argument.....	42
4.2.2. A probabilistic argument.....	47
<b>4.3. Measuring time-depth</b> .....	51
<b>Chapter 5. The individual phonological inventories</b> .....	52
<b>5.1. Japanese</b> .....	52
5.1.1. Consonant inventory.....	52
5.1.2. Vowel inventory.....	57
<b>5.2. Korean</b> .....	60
5.2.1. Consonant inventory.....	60
5.2.2. Vowel inventory.....	66
<b>5.3. Tungusic</b> .....	68
5.3.1. Consonant inventory.....	68

5.3.2. Vowel inventory.....	71
<b>5.4. Mongolic</b> .....	72
5.4.1. Consonant inventory.....	72
5.4.2. Vowel inventory.....	74
<b>5.5. Turkic</b> .....	75
5.5.1. Consonant inventory.....	75
5.5.2. Vowel inventory.....	79
<b>Chapter 6. Internal evidence contradicts the etymology</b> .....	81
<b>6.1. Lexicon</b> .....	81
6.1.1. Dubious morphological analysis.....	81
6.1.1.1. Undetected morpheme boundary.....	81
6.1.1.1.1. Nouns.....	82
6.1.1.1.2. Verbs.....	114
6.1.1.1.3. Adjectives.....	137
6.1.1.2. Unjustified morpheme boundary.....	139
6.1.1.2.1. Nouns.....	140
6.1.1.2.2. Verbs.....	142
6.1.1.2.3. Adjectives.....	144
6.1.2. Dubious phonological analysis.....	145
6.1.2.1. Problematic *y.....	145
6.1.2.2. Problematic *w.....	147
6.1.2.3. m~b alternation.....	148
6.1.2.4. p~k alternation.....	151
6.1.2.5. s~t alternation.....	152
6.1.2.6. Sporadic consonant elision.....	153
6.1.2.7. Vocalism.....	155
<b>6.2. Morphology</b> .....	157
<b>Chapter 7. Similarities due to general properties of language</b> .....	174
<b>7.1. Nursery words</b> .....	174
<b>7.2. Sound symbolism</b> .....	176
<b>Chapter 8. Contact induced similarities: borrowing</b> .....	187
<b>8.1. Donorword attested</b> .....	189
8.1.1. Nouns.....	190
8.1.2. Verbs.....	196
<b>8.2. Cultural vocabulary</b> .....	196
8.2.1. Agricultural vocabulary.....	198
8.2.2. Technological vocabulary.....	202
8.2.3. Medical vocabulary.....	205
8.2.4. Religious vocabulary.....	205
8.2.5. Governmental and administrative vocabulary.....	207
8.2.6. Martial vocabulary.....	208
8.2.7. Artistic vocabulary.....	209

8.2.8. Clothing and jewellery.....	209
<b>8.3. Poor attestation.....</b>	<b>209</b>
<b>Chapter 9. Suspect semantics.....</b>	<b>218</b>
<b>9.1. Ghost words and misglosses.....</b>	<b>218</b>
<b>9.2. Secondary semantics.....</b>	<b>229</b>
<b>9.3. Different etymologies for one etymon.....</b>	<b>235</b>
<b>9.4. One etymology for different etyma.....</b>	<b>248</b>
<b>9.5. Semantic overpermissiveness.....</b>	<b>251</b>
<b>Chapter 10. Sound correspondences: Look-alike or cognate?.....</b>	<b>286</b>
<b>10.1. Consonant correspondences.....</b>	<b>287</b>
10.1.1. Initial consonant correspondences.....	287
10.1.1.1. pJ *p-.....	287
10.1.1.2. pJ *t-.....	292
10.1.1.3. pJ *s-.....	299
10.1.1.4. pJ *k-.....	304
10.1.1.5. pJ *m-.....	312
10.1.1.6. pJ *n-.....	316
10.1.1.7. pJ *w-.....	319
10.1.1.8. pJ *y-.....	321
10.1.2. Medial consonant correspondences.....	323
10.1.2.1. pJ *p-.....	323
10.1.2.2. pJ *t-.....	326
10.1.2.3. pJ *-s- and pJ *-ns-.....	330
10.1.2.4. pJ *-k-.....	333
10.1.2.5. pJ *-m-.....	336
10.1.2.6. pJ *-n-.....	338
10.1.2.7. pJ *-w-.....	339
10.1.2.8. pJ *-r-.....	340
10.1.2.9. pJ *-y-.....	344
10.1.3. Medial cluster correspondences.....	345
10.1.3.1. pJ *-np-.....	345
10.1.3.2. pJ *-nt-.....	347
10.1.3.3. pJ *-nk-.....	349
<b>10.2. Vowel correspondences.....</b>	<b>351</b>
10.2.1. Initial vowel correspondences.....	351
10.2.1.1. pJ *a-.....	351
10.2.1.2. pJ *i-.....	353
10.2.1.3. pJ *o-.....	354
10.2.1.4. pJ *u-.....	356
10.2.2. Medial vowel correspondences.....	357
10.2.2.1. pJ *-a-.....	357
10.2.2.2. pJ *-i-.....	363

10.2.2.3. pJ *-o-	365
10.2.2.4. pJ *-u-	368
<b>10.3. The overall system of sound correspondences</b>	<b>373</b>
10.3.1. The consonant correspondences	373
10.3.2. The vowel correspondences	376
<b>Chapter 11. The core evidence</b>	<b>378</b>
<b>11.1. Lexical core evidence</b>	<b>378</b>
11.1.1. Pronouns	379
11.1.2. Verbs	380
11.1.3. Adjectives and quality nouns	395
11.1.4. Nouns	399
11.1.4.1. Basic vocabulary	399
11.1.4.2. Non-basic vocabulary	407
<b>11.2. Morphological core evidence</b>	<b>412</b>
11.2.1. Bound derivational morphemes	413
11.2.1.1. Verbal derivation	413
11.2.1.2. Nominal derivation	416
11.2.2. Unbound morphemes	416
11.2.2.1. Case markers	416
11.2.2.2. General markers	420
<b>Chapter 12. Conclusion: ‘Yes.’</b>	<b>422</b>
<b>List of abbreviations</b>	<b>425</b>
<b>Bibliography</b>	<b>429</b>
<b>Etymological Index of Japanese</b>	<b>453</b>
<b>Lexicon</b>	<b>453</b>
<b>Morphology</b>	<b>955</b>